

人壽保險 - 人壽保障

#要保障

全心守護
締造未來

Sun 
Life Financial
永明金融



生命安心保 / 生命安多保

香港永明金融有限公司
(於百慕達註冊成立)



未雨綢繆

為摯愛家人締造財富穩健的生活

您在每個人生階段追求夢想，但往往都要承擔很多重任，如應付家庭開支、供養父母、償還樓宇按揭供款或準備退休。隨著不同需要的轉變，您更需要確保您與摯愛家人擁有充足保障，應付突如其來的財務風險。因此，人壽保障乃全面理財計劃重要的一環，於突發的轉變發生時，能為您的儲蓄及投資提供安全網。

永明金融是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。**生命安心保**／**生命安多保**確保您得到適切的財富保障，讓您安枕無憂。

生命安心保／生命安多保能如何為您帶來周全保障？

生命安心保／生命安多保是一項分紅保險計劃，為您提供終身保障，當不幸發生時為摯愛家人提供財務支援，保障日後生活安穩。此計劃的保證現金價值與周年紅利為您的財富帶來增值潛力，更備有不同的保費繳付期及其他保障以加強保障。透過生命安心保／生命安多保，即使面對將來的突變，您亦能確保摯愛生活安定。

您只需在80歲或之前投保生命安心保／生命安多保，便可享有人壽保障至100歲。

主要特點

-  1. 身故保障 當不幸發生時
為家人提供援助
-  2. 保證現金價值 每年增長
-  3. 保單完結時
一筆過發放款項
-  4. 免費自主人生附加保障
提供額外保障
-  5. 附加保障 讓您安心

兩種保障選項 切合不同需要

永明金融深明您於每個人生階段的各種不同需要，承諾為您提供最貼心的保障。因此，我們提供以下計劃及額外附加保障，讓您選擇最適合您的方案。

計劃	生命安心保	生命安多保
保障	周全終身保障、保證現金價值及計劃內的免費附加保障	
計劃重點	儲蓄	人壽保障
產品特色	<ul style="list-style-type: none"> 較高的保證現金價值，讓財富穩步增長 	<ul style="list-style-type: none"> 較低保費 可於退休時將部分保障額轉換至現金

本計劃同時特設自主人生附加保障，為您提供以下一系列保障：

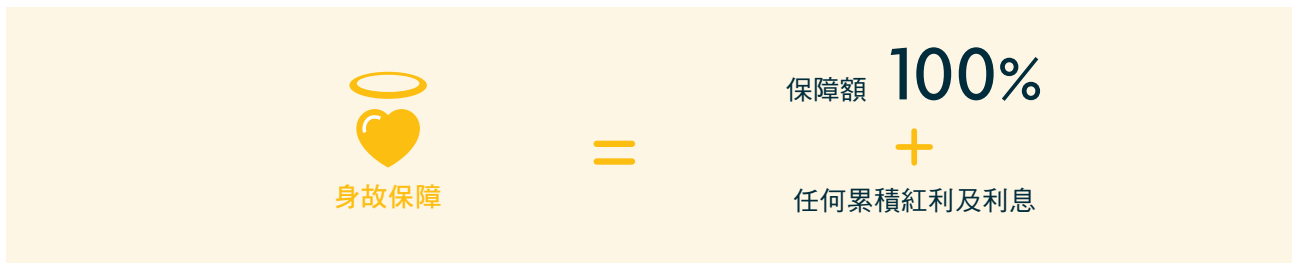
- 保證可增購選項
- 失業保障
- 年金選項
- 退休選項（只適用於**生命安多保**）

您可選擇20年的保費繳付期，或繳費至100歲。保費在保單期內維持不變，助您有效管理財政預算。**生命安心保**／**生命安多保**涵蓋保障、儲蓄、靈活性及附加保障，全面配合您的需要。



1. 身故保障 當不幸發生時為家人提供援助

如受保人（即保單內的受保障人士）不幸身故，受益人將可獲得一筆過的身故保障，助他們應付其財務需要。身故保障一經發放，保單隨即終止。



於發放相關款項前，我們會先扣除保單內任何未償還的貸款及利息（如適用），餘額將發放給受益人。



2. 保證現金價值 每年增長

我們透過兩種方式讓您的財富增值。首先，本計劃為您提供保證現金價值，於保單內增長直至受保人年屆100歲為止。

此外，周年紅利將會存入您的保單內並累積利息，為您的財富增值¹。除可讓周年紅利積存於保單內，您亦可選擇：

- 提取紅利作為備用現金；
- 利用紅利繳付部分保費（扣減保費）；或
- 利用紅利購買額外保障（增購繳清壽險）。



3. 保單完結時 一筆過發放款項

您的保單將會於受保人年屆100歲時期滿，您將可獲派發期滿利益。如您選擇於100歲前退保，您將可獲派發退保價值，配合您當時不同的需要。



期滿利益

=

保障額 **100%**
+
任何累積紅利及利息



退保價值

=

保證現金價值
+
任何累積紅利及利息

於發放相關款項前，我們會先扣除保單內任何未償還的貸款及利息（如適用），餘額將發放給您。

4. 免費自主人生附加保障 提供額外保障

本計劃內的自主人生附加保障提供以下選擇及保障，以滿足您在不同人生階段的需要。

保證可增購選項 為您的人生大事增添保障

每個人生階段都會帶來新的機會及責任，以及隨之而來更多的保障需要。如受保人遇上下列任何一件人生大事，您可行使保證可增購選項，讓受保人毋須醫療核保，便可購買另一份新的永明金融終身人壽保障保單以提升保障。

- 首個結婚周年日
- 子女出生
- 香港居民於香港領養子女
- 大學畢業（學士學位或以上）
- 配偶、父母或子女意外身故
- 從香港移民到指定國家²

此選項只可於第1個保單周年日後及受保人年屆65歲前行使一次。

失業保障 為失業人士延續保障

即使您不幸失去工作，我們亦可確保您的保障維持有效。若您於18至65歲期間持續失業³最少達30天，您便可於失業保障下申請延長保費寬限期由31天至365天。於此延長寬限期內，您的保障將維持有效，讓您專注計劃事業的下一步，惟任何基本計劃或附加保障下的賠償將扣除未繳付的保費金額。

在延長寬限期結束後，您需要償還所有寬限期期間未繳付之保費，但毋須繳付利息。此選項只可於第2個保單周年日後行使一次。

年金選項 提供定期入息讓退休更輕鬆

您可行使年金選項，利用基本計劃內的全部或部分退保價值⁴，最低為港元200,000／美元25,000，購買年金計劃，讓您可於退休時收取定期入息。即使受保人不幸身故，我們保證最少發放20年的年金入息，助您的家人應付退休的需要。

於保證期後，年金入息將於受保人年屆100歲或身故時終止發放。此選項可於受保人55至70歲期間，並於第10個保單周年日後及保單的保費已全數繳付後行使。

退休選項⁵ 為您提供一筆過退休現金（只適用於生命安多保）

隨著您步入黃金歲月，您或許需要更多備用現金，以應付退休需要。您可行使退休選項，轉換高達基本計劃保障額的50%，最低為港元200,000／美元25,000，作為一筆過的退休金，為無憂退休生活做好準備。

您可於保單生效滿20年後，及於受保人65歲生辰當日或緊隨其後的保障周年日的60天內，行使此選項一次。在行使此選項後，保單最後發放的金額將相應減少。





5. 附加保障 讓您安心

危疾現金援助保障 為末期疾病提供額外支援

如受保人不幸確診罹患末期疾病，而預期壽命不超過12個月，本計劃免費提供的危疾現金援助保障讓您可從保單中預支現金，為您及家人解決燃眉之急。

於第2個保單周年日後，您可獲取高達保障額的60%作為保單貸款，而受保人於所有永明金融保單下可獲的總金額上限為港元2,400,000／美元300,000。

該款項發放時將被徵收行政費用，而預支現金及行政費用將被視作保單貸款，其利率將由永明金融不時釐定。

免費國際緊急支援服務 隨時隨地提供援助

本計劃特別提供免費24小時國際緊急支援服務⁶，不論您身處何地，都能為您提供緊急醫療支援，包括醫療運送及遺體運返、預繳入院訂金、運送必須之藥物及醫療器材等服務。



自選額外附加保障 建立更廣闊安全網

只要繳付相宜的額外保費，您便可附加一系列自選醫療、意外、危疾及傷殘附加保障，切合您的個人保障需要。詳情請與您的理財顧問聯絡。



主要產品資料

計劃	生命安心保	生命安多保
最低保障額	港元100,000／美元12,500	港元320,000／美元40,000
投保年齡	0-80歲	
保障年期	至100歲	
保費繳付期	20年／至100歲	
保費繳付模式	年繳／半年繳／月繳	
保單貨幣	港元／美元	
保費結構	定額及保證保費	
免費附加保障	<ul style="list-style-type: none"> • 自主人生附加保障 • 危疾現金援助保障 • 國際緊急支援服務 	

下列備註乃**生命安心保**及**生命安多保**推銷刊物內容之補充，旨在為您提供更清楚的說明。

備註：

1. 紅利及累積息率並非保證。有關現時紅利分配及累積息率，請參考有關的建議書。
2. 受行政指引約束，並可能不時更改。
3. 失業並非因辭職、退休、自願離職或由於紀律處分、疏忽職責、欺詐行為或任何不法行為而遭僱主解僱及您並非自僱或受僱於親屬。
4. 如您提取全部退保價值以行使此選項，您的保單將自動終止。
5. 在您行使退休選項後，基本計劃的保障額將會減少，而保證現金價值及將來的紅利亦會相應減少。您將可獲得一筆過的退休獎賞及按比例退還的保證現金價值。
6. 國際緊急支援服務由第三者服務機構國際救援（亞洲）公司提供。此項保障並非保證續保。有關釋義、完整的條款及細則及除外責任的詳情，請參閱批註樣本。我們將應您要求提供有關文件。

重要資料：

紅利理念

人壽保險涉及把風險由個人轉移至壽險公司，及集中大量保單組別的風險。分紅保單的部分風險會由保單持有人承擔或由保單持有人及壽險公司共同承擔。保單持有人可能獲分配保單持有人紅利作為回報。這些紅利並不保證，金額可按年改變。

一般而言，這些保單的紅利反映其所屬保單組別一直以來的經驗。紅利基本上根據數個因素之表現而改變，其中投資回報*（包含資產拖欠及投資成本所帶來的影響）通常被視為紅利表現的主要決定因素。其他因素包括（但不限於）索償經驗、稅項及保單持有人續保率。投資成本以外的開支並不包括在內。

較預期好及較預期差的經驗會隨時間攤分，從而為保單持有人提供較穩定的紅利派發。如產品具備終期紅利，透過調整終期紅利率轉介之經驗一般會在較短時間內攤分。

紅利分配程序旨在確保各保單組別之間及在不同時間簽發的保單之間於可行的範圍內保持公平合理分配。

香港永明金融有限公司董事會每年最少決定一次將公布予分紅保單之保單持有人的紅利金額。此決定是根據香港永明金融有限公司委任精算師按照認可的精算原則及常法所提出的建議而落實。分紅保單業務的管理同時受香港永明金融有限公司的內部政策監管，並受內部Par Governance Committee之建議所約束。

* 投資回報包括相關資產組合的投資收入及資產值變動。投資回報表現受利息收入及其他市場風險因素影響，包括利率或信貸息差變動、信貸事件，以及非固定收入資產的價格變動。有關與相關資產組合相連的投資政策、目標及策略的詳情，請參閱投資理念。

^ 索償經驗代表實際死亡率及發病率之經驗。續保率包括保單失效／期滿及部分退保經驗；以及對投資構成的相應的影響。

有關紅利履行比率之資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁 (www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi)。

投資理念（政策、目標及策略）

本產品的投資策略乃為保單持有人提供長遠回報，及將風險維持於適當水平；並在履行保證利益的同時，為所說明之非保證利益提供合理的兌現機會為主要目標。

此投資策略的資產組合包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券、抵押貸款及企業貸款；以及非固定收入資產即如類近股票之投資。固定收入資產的信用評級結構為多類別的投資級別證券組合。根據我們的風險承受程度及投資政策，除非資產組合於持有期間被降低信用評級，否則不可投資於投資級別以下的資產。

本產品現時之長期目標資產組合如下：

保單貨幣	港元	美元
資產類別	目標資產組合	目標資產組合
固定收入資產	60% – 80%	70% – 90%
非固定收入資產	20% – 40%	10% – 30%

實際資產組合百分比將根據市場情況及投資經驗而有所變化。分散投資於不同資產類別有助長期維持更穩定的投資回報。

資產的貨幣單位在適當情況下將與保單貨幣一致，惟亦會考慮可供選擇投資之資產及在風險與回報之間作出平衡。不相配的貨幣風險將運用適當的對沖工具管理。衍生工具亦可用於對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

主要產品風險：

生命安心保／生命安多保

1. 您需按照所選定的保費繳付期繳付此基本計劃的保費。如於保費到期日或之前您仍未繳付保費，我們會給予自保費到期日起計31天的寬限期，期間此保單仍然會維持生效。在寬限期屆滿時，任何未繳付的保費將自動以貸款方式由我們代為支付。若此保單中可供貸款的餘額少於未繳付的保費，保單將會於保費到期日自動失效。
2. 請注意，如您提早終止此保單或提早停止繳付保費，您所獲得的金額可能顯著少於您在計劃下已繳付的保費總額。
3. 如發生以下情況，我們有權終止此基本計劃（以最先者為準）：
 - a. 累積保單貸款及利息相等於保證現金價值、任何紅利之現金價值及存放於我們的任何其他款項的總和；
 - b. 於寬限期屆滿時，我們尚未收訖有關保費，而我們未有可供貸款的款項；
 - c. 受保人身故；或
 - d. 受保人年屆100歲。
4. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
5. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
6. 此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費及利益。

危疾現金援助保障

1. 我們將於支付危疾現金援助金額時收取行政費用。行政費用將視作貸款論，其利率由我們全權酌情決定。
2. 危疾現金援助金額將視作貸款論，其利率由我們全權酌情決定。
3. 如發生以下情況，我們有權終止此附加保障（以最先者為準）：
 - a. 相連之基本計劃終止的當日；或
 - b. 相連之基本計劃被絕對轉讓的當日。
4. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
5. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
6. 此附加保障乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分利益。

自主人生附加保障

1. 年金選項：
 - a. 若100%相連之基本計劃的退保價值用作購買年金計劃，此保單將自動終止。
 - b. 此選項將於受保人年屆70歲時自動終止。
2. 保證可增購選項：
 - a. 每份保單只能行使此選項一次。
 - b. 此選項將於受保人年屆65歲時自動終止。
3. 失業保障：
 - a. 每份保單只能行使此選項一次。
 - b. 如發生以下情況，我們有權終止此附加保障（以最先者為準）：
 - i. 受保人年屆65歲；
 - ii. 保單主權人於延長寬限期內獲受僱；
 - iii. 基本計劃的保費繳付期完結；
 - iv. 保單主權人於延長寬限期內申請新的保單或於本公司調高任何保單的保障額，或增加任何附加保障；
 - v. 於延長寬限期內更改本保單的擁有權或轉讓本保單；或
 - vi. 於延長寬限期內基本計劃選擇減額繳清壽險或展期定期壽險為不能作廢權益。
4. 退休選項（只適用於生命安多保）：
 - a. 每份保單只能行使此選項一次，且附加保障必須已生效最少20年。
 - b. 隨著基本計劃的保障額減少，基本計劃的保證現金價值亦會相應減少。未來應得的紅利將根據在行使退休選項之後的保障額而釐定。
 - c. 在受保人年屆65歲時，本選項將會自動終止。
5. 如發生以下情況，我們有權終止此附加保障（以最先者為準）：
 - a. 基本計劃終止的當日；或
 - b. 年金選項、保證可增購選項、失業保障或退休選項到期或終止的當日（以最遲者為準）。
6. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣之匯率變動。
7. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益亦有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
8. 此附加保障乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分利益。

主要不受保項目：

危疾現金援助保障

於基本計劃生效、簽發或復效後起（以最遲者為準），兩年內首次出現病徵或症狀的任何病症，我們將不會支付任何危疾現金援助金額。

自主人生附加保障

在以下情況，我們不會提供失業保障：

- a. 於保單簽發日或最後一次更改本保單擁有權的生效日（以較遲者為準）起計兩年內失業；
- b. 保單主權人連續失業少於30天；
- c. 因辭職、退休、自願離職或由於紀律處分、疏忽職責、欺詐行為或任何不法行為而遭僱主解僱；
- d. 保單主權人為自僱或受僱於親屬。

重要提示：

此推銷刊物僅供參考。有關字詞的釋義、保障範圍的完整的條款及細則及除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。

取消保單的權利：

通過給我們的書面請求，您的保單將被取消及任何已繳款項將被退還，條件是：(1)您取消保單的書面請求必須由您簽署，並在自保單／通知書（說明可以領取保單及冷靜期到期之日）交付予您／您的代表後的21天內（以較早者為準），並由我們的辦事處（香港九龍廣東道15號港威大廈永明金融大樓8樓）直接收到；及(2)若我們已根據保單支付任何收益，則不會退還任何款項。

關於香港永明金融

香港永明金融乃加拿大永明人壽保險公司的全資附屬公司，於1892年2月22日成立，提供卓越的產品及服務超逾125年，致力令香港更閃亮。

香港永明金融是主要的國際金融服務機構，透過專業及經驗豐富的銷售團隊為個人及企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供人壽和醫療保障、財富管理及退休策劃全面的綜合方案。此外，我們不僅提供多元化的產品，更擁有團體福利及第三者退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您於人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。**生命安心保**及**生命安多保**屬永明金融儲蓄及人壽保障系列保險產品，旨在為您提供全面的人壽保障。

永明金融產品組合



您可透過以下途徑了解我們更多的資訊：

- 網址：www.sunlife.com.hk
- 客戶服務熱線：**2103 8928**
- 請聯絡您的理財顧問

- **App Store:** 永明展廊



此推銷刊物旨在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何香港永明金融有限公司的產品。有關釋義、完整的條款及細則及除外責任的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供有關文件。如果此推銷刊物與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

香港永明金融有限公司
(於百慕達註冊成立)

「理財軒」

香港九龍廣東道15號港威大廈
永明金融大樓8樓

客戶服務熱線：2103 8928

傳真：2103 8938

www.sunlife.com.hk

永明金融集團成員之一
總公司設於加拿大多倫多

2017年9月編印

由香港永明金融有限公司刊發

